

Thông tin cho người giám hộ

Tờ thông tin (Vietnamese)

Trong tờ thông tin này

Tòa tài phán Dân Sự và Hành Chính Lãnh Thổ Bắc Úc (NTCAT) chỉ định một người giám hộ để đưa ra một số quyết định cho một người lớn theo phán quyết về quyền giám hộ. Tờ thông tin này giải thích:

Những nghĩa vụ chính của bạn là gì	Thẩm quyền tổng hợp, những nguyên tắc mà bạn phải làm theo và những việc mà bạn có thể làm và không có thể làm
------------------------------------	--

Một số nghĩa vụ cụ thể là gì	Vấn đề tài sản, lưu giữ tài liệu, và tiếp cận thông tin
------------------------------	---

Bạn làm gì nếu hoàn cảnh của bạn thay đổi	Cần thời gian nghỉ ngơi hoặc thay đổi án lệnh về quyền giám hộ
---	--

Những nghĩa vụ chính của bạn là gì?

Quản lý các vấn đề cá nhân hoặc tài chính

Là người giám hộ hợp pháp, bạn sẽ ra quyết định cho người lớn mà bạn đại diện về các vấn đề cá nhân hoặc tài chính mà bạn có thẩm quyền. Điều quan trọng là bạn ra quyết định kịp thời, và rằng bạn hành động như một người bên vực cho người lớn trong những vấn đề này.

Khi NTCAT ra án lệnh về quyền giám hộ, tòa sẽ cho bạn biết những quyết định gì bạn có thể làm và đưa cho bạn một bản sao của phán quyết để chứng minh thẩm quyền. Án lệnh có thể giúp bạn khi bạn mang theo đến các cuộc họp chính thức cho người lớn.

Thực hiện quyền pháp lý của bạn

Để làm tròn trách nhiệm của người giám hộ, bạn có thể làm bất cứ chuyện gì cho người lớn mà họ có thể làm hợp pháp nếu họ hoàn toàn có đủ khả năng pháp lý.

Nhưng điều này chỉ áp dụng cho những quyết định liệt kê trong án lệnh. Và quyền hạn của bạn luôn phải tuân theo các quy tắc của *Đạo luật Quyền Giám Hộ đối với Người Lớn 2016 (Guardianship of Adults Act 2016)* và án lệnh về quyền giám hộ.

Nếu người lớn không làm theo những quyết định của bạn, bạn có thể nộp đơn lên NTCAT xin trợ giúp. NTCAT sẽ xem xét những quyền lợi tốt nhất cho người lớn và điều gì có thể giúp bảo vệ họ khỏi bị tổn hại, bỏ bê, ngược đãi hoặc lợi dụng.

Hành động trung thực và công bằng

Là người giám hộ, bạn phải luôn luôn:

- tuân theo Đạo luật về Quyền Giám Hộ (Guardianship Act), nhất là những nguyên tắc về quyền giám hộ
- tuân theo phán quyết về quyền giám hộ và bất cứ phán quyết nào khác của NTCAT
- hợp tác với những người giám hộ khác hoặc những người ra quyết định được chỉ định
- xem xét các quan điểm hoặc mong muốn của bất cứ người nào 'có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan'
- hành động với sự trung thực, quan tâm, chuyên nghiệp và cần mẫn.

i Xin xem tờ thông tin 'Người giám hộ là gì?' ('What is a guardian?') của chúng tôi, hoặc mục 3 của Đạo luật về Quyền Giám Hộ (Guardianship Act), để biết định nghĩa về 'người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan'.

Biết được giới hạn thẩm quyền của bạn

Đạo luật về Quyền Giám Hộ (Guardianship Act) liệt kê những hành động mà bạn không thể làm như là người giám hộ. Bạn không thể:

- bỏ phiếu cho người lớn trong một cuộc bầu cử của chính phủ hoặc trưng cầu dân ý
- làm, thay đổi hoặc hủy bỏ di chúc, giấy ủy quyền hoặc bản kế hoạch trước cho cá nhân của họ (hoặc bất cứ những điều gì tương tự)
- thực hiện quyền của họ với tư cách là bị can trong việc điều tra hình sự hoặc tố tụng hình sự (bao gồm những quyền theo *Đạo luật về Sức Khỏe Tâm Thần và Các Dịch Vụ Liên Quan 1998*, phần 10 (*Mental Health and Related Services Act 1998*))
- quyết định hoặc đồng ý cho việc chăm sóc sức khỏe 'bị hạn chế' (xin xem tờ thông tin 'Hiểu Đạo luật về Quyền Giám Hộ đối với Người Lớn ở Lãnh Thổ Bắc Úc').

Bạn không thể đưa ra quyết định và tác động đến:

- sự chăm sóc và phúc lợi của con cái của người lớn hoặc việc người lớn nhận con nuôi
- người lớn bắt đầu hoặc kết thúc mối quan hệ, hoặc kết hôn hoặc ly dị.

i Xin xem mục 3 'Quyền hạn của người giám hộ' trong Đạo luật Quyền Giám Hộ và mục 3 'Những người ra quyết định' trong Đạo luật Hoạch Định Trước Cho Cá Nhân 2013 (*Advance Personal Planning Act 2013*).

Những vấn đề cụ thể thì sao?

Xử lý tài sản

Nếu bạn có thẩm quyền về các vấn đề tài sản, bạn phải có nghĩa vụ, bổn phận và hạn chế của người được ủy thác. Bạn phải xử lý tài sản của người lớn:

- như thể bạn giữ trong quỹ cho họ, chỉ hành động vì quyền lợi tốt nhất cho họ
- sử dụng sự chuyên nghiệp và phán đoán mà một người cẩn thận, biết suy nghĩ sẽ sử dụng cho những vấn đề tài chính của mình.

Cung cấp cho người phụ thuộc và tặng quà

Nếu bạn có thẩm quyền về các vấn đề tài chính, bạn có thể sử dụng tài sản của người lớn để cung cấp cho những người phụ thuộc của họ hoặc tặng quà nếu:

- đây là một chuyện người lớn thường làm khi họ có khả năng ra quyết định hoặc có thể được trông đợi làm
- có giá trị hợp lý.

NTCAT có thể hạn chế hoặc mở rộng quyền hạn của bạn để cung cấp cho những người phụ thuộc và sẽ nêu ra điều này trong phán quyết về quyền giám hộ.

Tiếp cận thông tin

Bạn có thể tiếp cận thông tin liên quan đến người lớn, miễn là điều này:

- liên quan đến vai trò của bạn như là người giám hộ
- giới hạn trong những vấn đề mà bạn có thẩm quyền.

Nếu những thông tin bạn yêu cầu bị từ chối mà không có lý do hợp lý, bạn có thể nộp đơn lên NTCAT xin phán quyết để được cung cấp những thông tin này.

Bạn không được thảo luận hoặc tiết lộ thông tin cá nhân và riêng tư của người lớn cho bất cứ ai ngoài thẩm quyền của bạn là người giám hộ.

Lưu giữ tài liệu và khai chi phí

NTCAT phải chấp thuận những chi phí mà bạn có đủ điều kiện lấy lại từ người lớn theo phán quyết về quyền giám hộ, hoặc theo một phán quyết riêng biệt khác.

Điều quan trọng là bạn phải hiểu những gì mà bạn có thể và không thể chi tiêu và khai lấy lại, và lưu giữ các tài liệu hợp lý về tài chính và những tài liệu khác.

Bạn phải yêu cầu sự trợ giúp của NTCAT hoặc Văn phòng Người Giám Hộ Công Cộng nếu bạn không chắc chắn những gì bạn có thể hoặc nên làm.

Nếu hoàn cảnh của bạn thay đổi thì sao?

Thay đổi phán quyết về quyền giám hộ

Bạn, người lớn hoặc người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đối với người lớn có thể yêu cầu NTCAT thẩm định lại phán quyết về quyền giám hộ bất cứ lúc nào.

Trước khi bạn nộp đơn, hãy nói chuyện với nhân viên của chúng tôi tại Văn phòng Người Giám Hộ Công Cộng về những thay đổi mà bạn muốn.

Từ chức hoặc cần thời gian nghỉ ngơi

Nếu bạn không thể tiếp tục vai trò của mình như là một người giám hộ, bạn có thể từ chức bằng cách thông báo bằng văn bản cho NTCAT.

Nếu bạn cần nghỉ một thời gian ngắn do sức khỏe kém hoặc vì một lý do nào khác, trước hết bạn phải cho Văn phòng Người Giám Hộ Công Cộng biết để chúng tôi có thể thu xếp cho người lớn.

Nếu bạn là người chăm sóc duy nhất cho người lớn, Người Giám Hộ Công Cộng sẽ thay thế vị trí của bạn cho đến khi bạn trở về. Nhưng điều quan trọng là bạn phải cho chúng tôi biết ngay khi bạn có thể đảm nhận lại vai trò của mình.


Thông báo về sự qua đời


Nếu người lớn hay người giám hộ khác cho người lớn qua đời, bạn phải cho NTCAT và Văn phòng Người Giám Hộ Công Cộng biết càng sớm càng tốt.

Các tài liệu quan trọng

- Đạo luật Quyền Giám Hộ đối với Người Lớn 2016 (*Guardianship of Adults Act 2016*)
- Đạo luật Hoạch Định Trước Cho Cá Nhân 2013 (*Advance Personal Planning Act 2013*)
- Tài liệu hướng dẫn Hiểu về quyền giám hộ của chúng tôi (*Understanding guardianship*)

Nếu bạn có thắc mắc gì, xin liên lạc với chúng tôi:

 **1800 810 979** (8 giờ sáng đến 4 giờ chiều các ngày trong tuần)

 public.guardian@nt.gov.au

 www.publicguardian.nt.gov.au